

Los 2º Campamentos AICE se realizaron del 1 al 9 de julio, en Extremadura, con un incremento considerable de participantes en comparación al año anterior, de 24 a 35 participantes, lo que constituye un éxito rotundo de la primera y la segunda edición de esta aventura adolescente.

En esta ocasión, elegimos un campamento en medio de la naturaleza, para poder acercar a los chic@s al hábitat del mundo animal y al medio ambiente. El objetivo de este año era dar a nuestros adolescentes una experiencia real lejos de casa, donde pudieran realizar actividades típicas de campamentos, pero como siempre, con la supervisión y previsión especial por parte de los monitores de AICE y La Aldea Juglar.

Las instalaciones contaban con granja escuela, huerto y un rio cruzando el terreno boscoso para bañarse y luchar contra los calurosos días de verano. Algunos animales estaban sueltos, lo que provocó experiencias como la siguiente:

"Este campamento ha sido una experiencia muy buena, hubo muchas
anécdotas pero la más reciente, fue el
último día de 'campa', yo estaba en el
baño y la cabra de la granja entró a
despedirse de mí, cuando la vi, me sobresalté, fue tremendo, tan tremendo
que no se quería ir aunque la empujase una y otra vez hacía la salida, fue
muy gracioso." **Bárbara.**

"Para mí la hora del río era la mejor de todas, porque ya por fin nos jun-

tábamos todos y nos podíamos bañar o hacer lo que quisiéramos, mi parte favorita era en la que nos quitábamos los aparatos y todo era un caos, gritábamos como unos locos sin darnos cuenta de que nadie nos escuchaba iqualmente, solo los monitores, o vocalizábamos y eso sí que servía y si os digo la verdad, era muy fácil comunicarse con los demás sin oír y vocalizar. Era como un circo. Nos lo pasábamos muy bien en la tirolina que había en el rio, y repetíamos sin parar o también nos podíamos aventurar por el rio porque era larquísimo. Una pena que el tiempo pasara rápido porque aquello era genial." Lucía 14 años.

En estas actividades de agua, y algunas de las de aventura, los monitores de AICE



recogían y controlaban los implantes cocleares, para protegerlos de salpicaduras, humedad, golpes, etc. en unas cajas con compartimentos para cada niño.

Dedicamos una actividad nocturna a disfrutar de las estrellas y a avistar, gracias a un telescopio y un láser especial de largo recorrido, Saturno y Marte así como varias de las constelaciones más famosas, con la suerte además, de ver pasar una estrella fugaz y la estación espacial brillando entre la oscuridad.

"Jamás había participado en una actividad nocturna de mirar las estrellas. Siempre pensaban que yo no me enteraría. Pero me ha encantado. Ha sido muy bonito ver los planetas."

Alberto 17 años. Las instalaciones, que se encontraban en el Valle del Jerte, nos permitieron acercamos a la zona de Plasencia para visitar la ciudad y hacer un descenso en canoa por el río Jerte.

"Lo que más me gustó fue el piragüismo. Nunca me había subido en una canoa. Aunque las cartas, el buzón, también me gustan mucho." **Kevin** 15 años.

"Nos chispeó un poco de lluvia mientras íbamos en las piraguas. Fue mágico, era como si estuviéramos rodeados de agua por arriba y por abajo." **Olga** 15 años.

Y aunque nos llovió unos cuantos días, aguándonos alguna que otra actividad,

los participantes reiteran que lo mejor de este campamento fueron las amistades que realizaron aquí. Con gente de su edad que les comprende porque han pasado por lo mismo que ellos, pero también, como novedad este año, pudieron compartir experiencias con una monitora implantada coclear ella misma, la cual nos comenta:

"Era mi primera vez como monitora en un campamento, fue una experiencia increíble, poder compartir con los niños implantados como yo y con los compañeros. Me lo pasé genial con ellos haciendo actividades tan divertidas como los juegos nocturnos, senderismo y el parque-aventura. Repetiría sin duda." Una monitora novata, **Gentzane**, implantada coclear.

integración

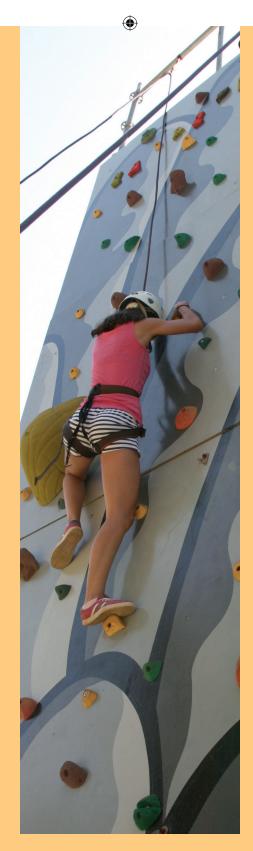
"Me ha ayudado a estar con gente que no conocía y que me hace sentir como mi segunda familia y de lo mucho que he hablado, me he quedado afónica. Me he sentido mejor, porque cuentas lo que te ocurre y las demás personas te entienden porque también les habrá pasado algo parecido. Muestras lo que eres por dentro y al final haces nuevos amigos. He aprendido que cada año en los campamentos ocurren cosas interesantes y espero que el año que viene dure más días." Irati, 12 años.

En los Campamentos AICE siempre intentamos no solo que se lo pasen bien, sino además que aprendan más sobre su implante y su situación. Por ello, los chicos y chicas del campamento tuvieron que responder correctamente preguntas del nuevo juego de AICE, el TRIV-IC, el trivial de los implantados cocleares, a no ser que quisieran realizar una prueba de penalización. "Algunas preguntas eran muy fáciles y otras súper difíciles, pero así, ahora jsé más de lo que sabía antes!" comentaban algunos al finalizar el juego.

Aprovechamos también como sabéis, para animarles a hablar en público delante de sus compañeros, presentándose a sí mismos, y les dimos algunas charlas sobre las novedades tecnológicas de accesibilidad a la comunicación que les pueden ayudar en su día a día.

Este año además, nos acompañaron Alberto y Carlos de la unidad de la policía del pueblo de Malpartida de Plasencia, que nos dieron una charla sobre el ciberacoso o ciberbullying. Esperamos que la charla, que dejó muy impactados a los chavales, les sirva para estar más preparados para defenderse a sí mismos y buscar ayuda en caso de tener un problema en internet.

"Lo de la policía estuvo bien. No sabía que unos comentarios pueden herir-



te tanto. Si me lo hacen a mí, ya sé que debo decírselo a mis padres. ¡Ah! Y también le diré a mi madre que cambie sus contraseñas cuando llegue a casa. Así serán más seguras." Adrià 10 años.

Pero esto no deja de ser un campamento, por lo que no faltaron las actividades de aventura, la escalada, la tirolina, el puente aéreo, así como juegos y gimcanas. Este año, como colofón, los

mayores se atrevieron a una batalla de paintball.

"Me gustó muchísimo porque nunca antes había jugado al paintball. Al principio estaba asustada, nos dieron los monos de astronauta, los guantes, los cascos... ¡la marcadora! En fin, parecía muy irreal. Además, después nos llevaron por un lugar que aún no habíamos visto en La Aldea, era la parte en la que se haría el 'combate'. Yo cada vez me estaba arrepintiendo más. Pero una vez empezó el juego, me metí en el papel y ¡me lo pasé genial! Aunque no voy a decir que el miedo no se me quitó hasta que no acabó".

Por eso me ha gustado esta actividad, porque a pesar de haber estado muy asustada, participé en ella superándome, y también, creo que si no hubiera sido por este campamento, yo nunca me hubiera atrevido a realizarla, porque si se te cae un Implante o cualquier cosa relacionada, en este caso realizas un gesto y en seguida lo entienden. Asimismo, siempre tienen en cuenta el hecho de que somos sord@s y realizan otro tipo de señales, no solo acústicas." Jana, 15 años.

Podríamos seguir enumerando las actividades: guerra de esponjas, los cars a pedales, la lucha de gladiadores, etc., y otros momentos especiales, como que algunos tuvieron que lavarse la ropa a mano, todo un logro teniendo en cuenta que algunos de los que lo hicieron no eran niños mayores de 10 y 11 años; pero terminaremos comprometiéndonos como organización a mejorar cada año y conseguir que esta experiencia la lleven consigo siempre en el corazón.

Preferimos que la última palabra de este artículo la tengan los propios afectados, tanto los niños, como las familias y los monitores.



"Mi hija está enfadada con el mundo y sin hablar porque se ha terminado." Marga.

"Como ocurrió el año pasado, la experiencia para nuestros hijos ha sido muy positiva y con una carga emocional tremenda. Les ayudará a madurar y crecer como personas". **Sara.**

"Mis hijas dicen que parece un sueño, se les han ido los días volando y vienen súper contentas." Candi.

"Creí que 9 días fuera de casa, para mi hijo de 10 años, sería demasiado. Pero se lo ha pasado bien. Me cuenta las cosas sin orden, a trompicones, sin ton ni son a medida que se acuerda" **Montse.**

"Es el segundo año que mi hija de 12 años ha ido a las colonias de AICE, y al igual que el año pasado, éste también ha venido más comunicativa, con la autoestima reforzada y llena de energía e ilusiones. Me parece una experiencia extraordinaria, donde hacen amistades que perduran en el tiempo." **Maite.**

"Mi hijo ha vuelto más comunicativo, más suelto y se expresa mejor. No sé como unos pocos días pueden hacer tanto y cambiar su expresión tan rápido. Está más seguro y con muchas ganas de contar cosas y no de tener que hacerle un interrogatorio como un policía. Estoy agradecida, no tengo palabras". **Helena.**

Monitores:

"Para mí, ha sido una experiencia inolvidable, con niños maravillosos a los que se les coge un gran cariño. Además es una experiencia enriquecedora para los niños al estar con niños que tienen los mismos problemas."

Monitora Carmen, hermana de una implantada coclear participante también en elcampamento.

Participantes:

"Lo que más me gusta son las actividades y jugar con mis amigos". **Pedro** 11 años.

"Venir aquí fue una imposición de mis padres. No quería venir. Soy casi mayor de edad y pensaba que los campamentos eran para niños. Pero no me arrepiento. Para nada." **Alejandro** 17 años.

"Me lo he pasado muy bien. Me han gustado los grupos, las actividades y las excursiones. Me parece una experiencia inolvidable y lo recomendaría a todos los implantados de España." **Jaime** 15 años.

"Por supuesto que el año que viene repito."

Hugo 12 años.

MEDOEL

Ya sea como participantes o monitores, si estáis interesados, poneros en contacto con:

campamentos@implantecoclear. org ó laia@implantecoclear.org

¡El año que viene os esperamos!

Queremos reconocer públicamente a MED-EL por su Beca Campamentos AICE, como premio a un concurso que organizó por el Día del I.C., a un implantado coclear de 15 años para que pudiera participar en estas vacaciones. Su familia nos ha hecho llegar su carta de agradecimiento.

Les escribo estas letras para agradecerles la gran oportunidad Estimado Grupo MED EL: que le han podido ofrecer a Mi hijo, para que este verano pudiera disfrutar de los campamentos de verano AICE.

Reiterar mi agradecimiento por esta gran iniciativa, que sin ustedes hubiera sido imposible llevarla a cabo.

Como madre del afortunado premiado, en su concurso, estoy encantada de cómo ha venido mi hijo de los mismos, pues ha sido una idea estupenda poder vivir tantas aventuras y esta experiencia maravillosa, que dejará huella en su vida y en las nuestras, pues ha venido más comunicativo, seguro, feliz y con

Gracias a ustedes en primer lugar por su fantástica iniciativa y muchos amigos. en siguiente lugar a los organizadores que han hecho posible que las ilusiones de tod@s se cumplan, con el máximo grado de

Sin más que decir, por que no tendría nada más que palabras satisfacción de agradecimiento infinitas, me despido de ustedes deseándoles un feliz verano y que sigan cumpliendo los sueños de más Atentamente familia García Buitrago familias como la nuestra.





Año tras año, los campamentos europeos despiertan a los implantados adolescentes mostrándoles las culturas y realidades fuera de sus fronteras, mientras practican su inglés. El campamento en tierras inglesas, que este año ha sido renombrado como 'Semana Europea de la Amistad' - 'European Friendship Week' (en adelante EFW) para conseguir más unidad entre los países europeos, está organizado por EURO-CIU y The Ear Foundation.

Las asociaciones miembros de EU-RO-CIU tienen la oportunidad de participar en la EFW en delegaciones reducidas, para así facilitar la mezcla de grupos y la potenciación del inglés en todo momento independientemente del nivel que tengan. Eso es lo que se ha conseguido en esta edición, en la que los participantes españoles se han dividido de tal forma que sólo en los juegos de la competición de interdelegaciones estaban realmente todos juntos, porque durante el resto del tiempo unos

se han hecho amigos de los ingleses y los húngaros, otros de las finlandesas, mientras otros tenían amigos en varios grupos, daneses, turcos, alemanas, etc.

Este año por primera vez desde nuestra participación en la Semana Europea, jel grupo español ha ganado ex-equo la competición por países! Nuestros jóvenes se superaron a sí mismos en las actividades típicamente de la Commonwealth, como el juego del escarabajo, croquet, quark, etc.

Durante esta edición, el campamento ha querido dar una experiencia aún más inglesa, por lo que hemos bailado típicos bailes, comido fish & chips y patatas con judías con salsa de tomate e incluso participado en la última noche de despedida en el talent show de "EFW 2016 Got Talent!", a imagen y semejanza del "Britian Got Talent", en el que todos actuaron, cantaron, bailaron, se convirtieron en cómicos o en músicos casi profesionales. Una noche

para recordar la gran capacidad y aptitud que demostraron estos chicos que manifiestan una vez tras otra que no tienen techo en sus aspiraciones, como algunos puedan pensar, ni el inglés, ni la música, o hablar o cantar en público que les impida cumplir sus sueños y brillar delante de la audiencia.

El entorno que ayuda a los chicos a sentirse entre iguales, como el campamento español, se complementa con el descubrimiento de amistades extranjeras, fórmulas y culturas distintas. Casi 60 participantes entre adolescentes y monitores de Dinamarca, Finlandia, Alemania, Hungría, España, Turquía e Inglaterra participaron en la EFW del 23 al 30 de julio, donde se mejora su autoestima, al darse cuenta que la exposición continuada al inglés durante una semana les quita el miedo a hablarlo ellos mismos, al disfrutar de la libertad de estar en un país extranjero sin sus padres y al probar la comida y las tradiciones británicas.



según varios
objetivos, artes, deporte, música, etc. En el primer
día enfocado a las artes, diseñamos camisetas y pintamos tazas como suvenir
de nuestro tiempo juntos, consiguiendo
así romper el hielo entre los participantes
tímidos mientras comentaban y admiraban las distintas creaciones artísticas.

Realizamos varias excursiones a las inmediaciones de la escuela residencia, a
Leeds, a York así como senderismo por
la costa de Whitby, caminando durante
15 kilómetros cerca de los espectaculares acantilados para llegar a las preciosas ruinas de la Abadia de Whitby,
terminando con un paseo en barco por
la bahía relajándonos, después de la
larga caminata y de realizar uno de los
retos obligados de la EFW para todos los
participantes: comprar una postal y un
sello hablando en inglés por sí solos sin
ayuda, en las tiendas.

En la segunda excursión, nos adentramos en la ciudad medieval de York, visitando la magnífica catedral con un tour concertado, subiendo a la Torre de Clifford y paseándonos por el museo de los Vikingos donde conocimos a vikingos de carne y hueso que hablaron con no-

A parte del "EFW Got Talent!", dedicamos varios momentos de la EFW a la música con un taller de tambores africanos, una noche de bailes británicos y karaoke en los tiempos muertos. Nuestro objetivo es recordarles a los adolescentes que el ritmo no es imposible para los implantados cocleares sino por el contrario, es divertido.

Como ya sabéis, los chic@s deben presentarse delante de todo el grupo en inglés. Algunos decidieron leer, otros usaron notas, y otros espontáneamente hablaban sin necesidad de apoyos lo que era realmente alentador. Todos se enfrentaron a sus miedos y lo hicieron realmente bien. Los países trajeron una muestra de sus productos alimenticios para que los demás los probaran y los húngaros nos mostraron la palabra más larga de su lenguaje, lo que provocó una competición para ver si los demás podían repetirla sin equivocarse. A lo que algunos comentaron que era un lenguaje de locos, y otros que por fin veían otras lenguas con acentos como la española. Para vuestro interés, era:

MEGKELKÁPOSZTÁSTALANÍTGATHATAT-LANSÁGOSKODÁSAITOKÉRT' Uno de nuestros participantes españoles había venido ya a un campamento español y nos comentó que le habían gustado los dos, en uno se hacen amigos de tu propio país y las formas de ser son más parecidas, pero que en el otro aprendes a hacer amigos más extraños pero no por ello distantes, ya que aprendes que las diferencias también son buenas pero al mismo tiempo que, por muchos quilómetros que haya entre unos y otros, al fin y al cabo somos todos implantados y parecidos.

Una chica alemana nos dijo que ver a personas de diferentes culturas le ha hecho sentirse bien y feliz. Un chico danés animado nos comentó que realmente no se había dado cuenta que su inglés era bueno hasta que perdió la vergüenza y empezó a hablar. Y una chica británica alucinaba con la valentía de los extranjeros que aprendían más de una lengua y se atrevían a hablar, jugar y divertirse en otro idioma.

Desde la Federación AICE estamos felices del resultado de otro año más de este campamento de *The Ear Foundation* y EURO-CIU, en que no solo el idioma sino la comunicación entre personas trasciende fronteras y consigue aunar y hermanar a los jóvenes europeos implantados cocleares.